



# Husqvarna®



## RA850

## EAC

EN	Operator's manual	2-13
BG	Ръководство за експлоатация	14-26
CS	Návod k použití	27-39
DA	Brugsanvisning	40-51
DE	Bedienungsanweisung	52-64
EL	Οδηγίες χρήσης	65-77
ES	Manual de usuario	78-90
ET	Kasutusjuhend	91-102
FI	Käyttöohje	103-114
FR	Manuel d'utilisation	115-127
HU	Használati utasítás	128-140
IT	Manuale dell'operatore	141-153
LT	Operatoriaus vadovas	154-165
LV	Lietošanas pamācība	166-178
NL	Gebruiksaanwijzing	179-191
NO	Bruksanvisning	192-203
PL	Instrukcja obsługi	204-216
PT	Manual do utilizador	217-229
RO	Instrucțiuni de utilizare	230-242
RU	Руководство по эксплуатации	243-255
SK	Návod na obsluhu	256-267
SL	Navodila za uporabo	268-279
SV	Bruksanvisning	280-291
TR	Kullanım kılavuzu	292-303

# Inhalt

Einleitung.....	52	Wartung.....	59
Sicherheit.....	54	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	62
Betrieb.....	58	Technische Angaben.....	62
Montage.....	59	EG-Konformitätserklärung.....	64

## Einleitung

### Verwendungszweck



**WARNUNG:** Die Schneidausrüstung darf nur zusammen mit kompatiblen Geräten verwendet werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für das Gerät.

Die Schneidausrüstung wird zum Schneiden von Gras und Zweigen verwendet.

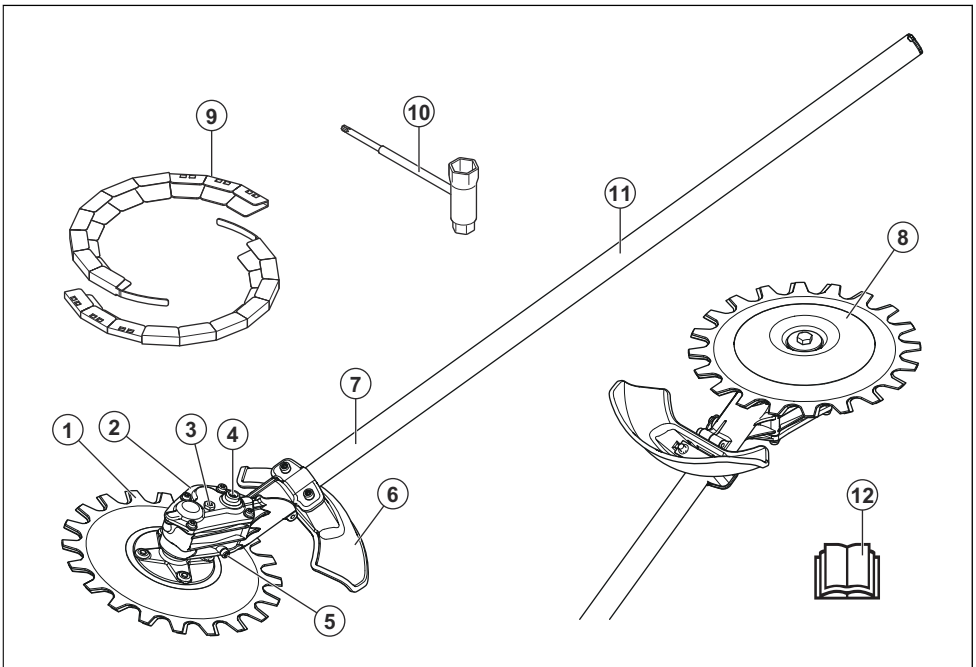
**Hinweis:** Der Betrieb des Geräts kann durch nationale Vorschriften eingeschränkt werden.

### Produktbeschreibung

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

**Hinweis:** Dieses Handbuch bezieht sich sowohl auf benzin- als auch auf akkubetriebene Antriebsaggregate.

### Schneidausrüstung – Übersicht



1. Schneidblatt
2. Getriebegehäuse
3. Oberer Schmiernippel
4. Sockel zum manuellen Bewegen der Schneidblätter
5. Unterer Schmiernippel
6. Schutz für die Schneidausrüstung

7. Führungsrohr
8. Stützkappe
9. Transportschutz
10. Kombischlüssel
11. Informations- und Warnschild
12. Bedienungsanleitung

## Symbole auf dem Anbaugerät und dem Antriebsaggregat



Durch unsachgemäße oder nachlässige Handhabung dieses Anbaugeräts können schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle von Anwendern oder anderen Personen verursacht werden.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.



Tragen Sie einen Schutzhelm dort, wo Gegenstände auf Sie fallen können. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Tragen Sie stets zugelassene Schutzhandschuhe.



Tragen Sie rutschfeste und stabile Stiefel.



Maximale Schnitte pro Minute



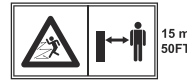
Die Pfeile zeigen die Grenzwerte für die Position des Griffs.



Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.



Halten Sie während des Betriebs des Gerätes einen Mindestabstand von 15 m zu Personen oder Tieren ein.



Der Bediener hat dafür zu Sorge zu tragen, dass Menschen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Wenn mehrere Bediener im selben Nahbereich arbeiten, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 m betragen. Das Anbaugerät kann Gegenstände mit großer Kraft herausschleudern, die zurückprallen können. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen, wenn die empfohlene Schutzausrüstung nicht getragen wird.



Umweltbelastende Geräuschemissionen gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft. Die Emission des Anbaugeräts ist im Abschnitt *Technische Angaben auf Seite 62* und auf dem Geräteschild angegeben.



Dieses Anbaugerät stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EAC-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden Richtlinien der Ukraine.



Dieses Gerät entspricht den in Australien und Neuseeland geltenden Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit.

yyyywwxxxx

Die Seriennummer befindet sich auf einem Etikett. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** ist die Produktionswoche.

**Hinweis:** Sonstige Symbole/Aufkleber am Anbaugerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

## EU V



**WARNUNG:** Bei einem Eingriff in den Motor erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Produkt.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Produkt und/oder am Anbaugerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Lesen Sie alle Anweisungen



**WARNUNG:** Beim Gebrauch von elektrischen Gartengeräten müssen immer einige grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um die Gefahr eines Brandes, vor elektrischen Schlägen und Verletzungen auszuschließen. Die Sicherheitsvorschriften umfassen folgende Vorschriften:

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.
- Diese Anweisungen ergänzen die Anweisungen, die im Lieferumfang des Geräts enthalten waren. Weitere Verfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Anbaugerätes ohne Genehmigung

des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie keine Anbaugeräte, die modifiziert wurden, und verwenden Sie immer Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.

- Personen mit Kreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Beispiele solcher Symptome sind: Taubheit von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf. Bei niedrigen Temperaturen können sich diese Symptome verstärken.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Verwenden Sie das Gerät nur für Arbeiten, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Siehe *Verwendungszweck auf Seite 52*.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie es bedienen können.
- Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie müde oder krank sind oder Alkohol, Drogen oder Medikamente zu sich genommen haben. Dies kann Ihre Vision, Ihr Urteilsvermögen oder Ihr Koordinationsvermögen verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie bei einem Unfall keine Hilfe holen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen von Beschädigung aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung immer anhält, wenn sich der Motor im Leerlauf befindet.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, dass sich niemand auf unter 15 m/50 Fuß nähert. Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Erlauben Sie niemals Kindern, das Gerät zu benutzen oder sich ihm zu nähern.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und hell. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, z. B. bei Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte, Gewittergefahr.
- Wenn sich während des Betriebs etwas in den Schneidblättern verfängt, den Motor abstellen und

warten, bis sich die Schneidblätter nicht mehr bewegen. Entfernen Sie die Zündkerze/Entfernen Sie den Akku. Setzen Sie den Zoll-Schraubenschlüssel in den Sockel des Getriebegehäuses ein, um die Schneidblätter zu bewegen, siehe *So schärfen Sie die Schneidblätter auf Seite 60*.

- Falls die Schneidblätter während des Betriebs beschädigt werden, können das obere und untere Schneidblatt aneinander hängenbleiben. Berühren Sie die Schneidblätter nicht – Sie können sich plötzlich bewegen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Das Gerät kann Objekte mit hoher Geschwindigkeit auswerfen. Stellen Sie sicher, dass alle Personen im Arbeitsbereich zugelassene persönliche Schutzausrüstung tragen. Entfernen Sie lose Gegenstände aus dem Arbeitsbereich.
- Behalten Sie den Arbeitsbereich im Auge, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald der Motor stoppt.
- Stellen Sie den Motor ab, falls das Gerät ungewöhnliche Vibrationen aufweist. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkerze von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku raus. Suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibration weist meist auf eine Beschädigung hin.
- Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen. Halten Sie das Gerät rechts von Ihrem Körper. Betreiben Sie das Gerät mit der Schneidausrüstung unter Hüfthöhe.



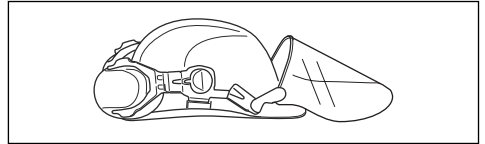
- Die Schneidausrüstung muss immer vom Bediener weg schneiden. In Richtung des Bedieners zu schneiden kann zu schweren Verletzungen führen.
- Sorgen Sie dafür, dass Hände und Füße nicht an die Schneidblätter kommen, wenn der Motor läuft.

## Persönliche Schutzausrüstung

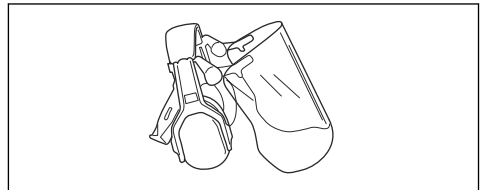


**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

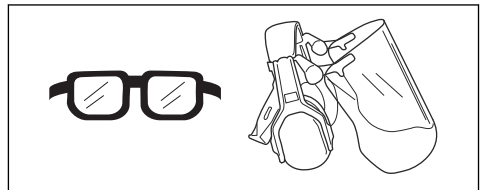
- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich von Ihrem Händler bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung unterstützen.
- Tragen Sie einen Schutzhelm in Bereichen, in denen Gefahr durch herabfallende Gegenstände bestehen kann.



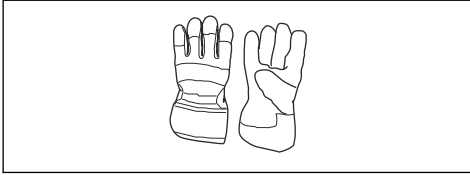
- Eine längerfristige Beschallung mit Lärm kann zu Gehörschäden führen. Grundsätzlich sind akkubetriebene Geräte relativ leise. Durch die Kombination aus Geräuschpegel und langer Nutzungsdauer kann es jedoch zu Gehörschäden kommen. Husqvarna empfiehlt das Tragen eines Gehörschutzes, wenn das Gerät an einem Tag länger durchgehend benutzt wird. Ständige und regelmäßige Benutzer sollten ihr Gehör regelmäßig untersuchen lassen. Beachten Sie, dass ein Gehörschutz die Wahrnehmung von Geräuschen und Warnsignalen einschränkt.



- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz. Bei der Benutzung eines Visiers ist auch eine zugelassene Schutzbrille zu tragen. Zugelassene Schutzbrillen müssen die Normen ANSI Z87.1 für die USA bzw. EN 166 für EU-Länder erfüllen.



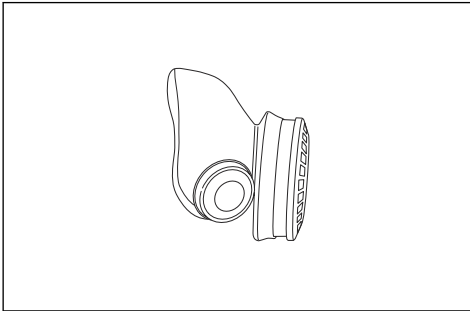
- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Untersuchung oder der Reinigung des Geräts.



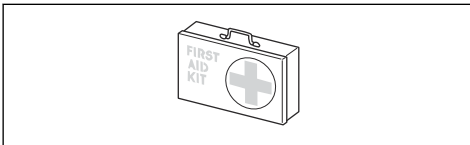
- Tragen Sie Schutzstiefel oder Schuhe mit rutschfester Sohle.



- Tragen Sie Kleidung aus reißfestem Material. Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung, lange Hosen aus schwerem Stoff und lange Ärmel. Tragen Sie keine weite Kleidung, die sich leicht an Ästen und Zweigen verfangen könnte. Vermeiden Sie das Tragen von Schmuck, kurzen Hosen und offenen Schuhen. Arbeiten Sie nicht barfuß. Binden Sie Ihre Haare sicherheitshalber zusammen, sodass sie nicht über Ihre Schulter fallen.
- Verwenden Sie bei Gefahr von Staubverteilung einen Atemschutz.



- Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung und einen Feuerlöscher griffbereit.



## Sicherheitsvorrichtungen am Anbaugerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.

In diesem Abschnitt werden die Sicherheitsfunktionen des Anbaugeräts, ihr Zweck sowie die Kontrollen und Wartungsarbeiten beschrieben, die ausgeführt werden müssen, um die Funktionsfähigkeit des Geräts sicherzustellen. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Schneidausrüstung – Übersicht auf Seite 52* gelistet.

Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Anbaugeräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.



**WARNUNG:** Benutzen Sie kein Anbaugerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Anbaugeräts muss so überprüft und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Anbaugerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.



**WARNUNG:** Service und Reparatur des Geräts erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Geräts nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

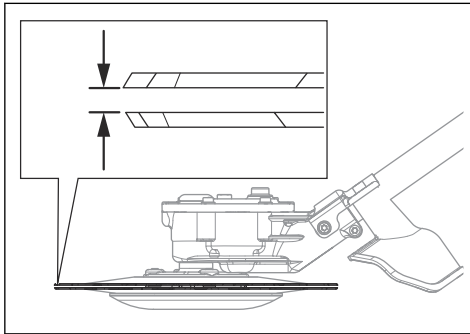
## So überprüfen Sie die Schneidausrüstung und den Schutz der Schneidausrüstung



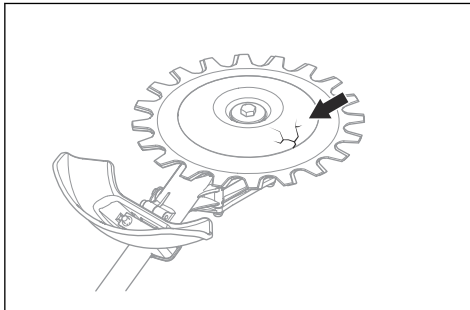
**WARNUNG:** Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Schneidausrüstung ohne einen zugelassenen Schneidausrüstungsschutz. Wenn eine falsche oder defekte Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung installiert wird, können dadurch Verletzungen verursacht werden.

1. Stoppen Sie den Motor, und stellen Sie sicher, dass sich die Schneidausrüstung nicht mehr bewegt.

2. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
3. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an.
4. Stellen Sie sicher, dass die Schneidblätter nicht beschädigt sind. Tauschen Sie beschädigte Schneidblätter aus. Siehe *So tauschen Sie die Schneidblätter aus auf Seite 61*.
5. Überprüfen Sie die Schneidblätter. Stellen Sie sicher, dass zwischen den Schneidblättern kein Zwischenraum vorhanden ist. Falls zwischen den Schneidblättern ein Zwischenraum vorhanden ist, müssen die Schneidblätter eingestellt werden. Siehe *So stellen Sie den Abstand zwischen den Schneidblättern ein auf Seite 62*.

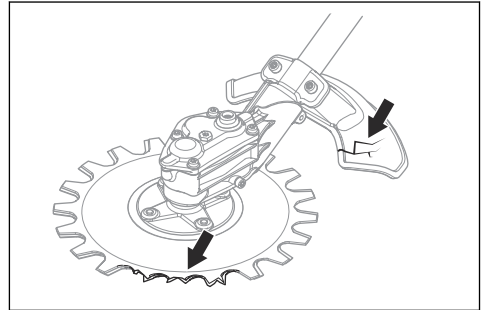


6. Vergewissern Sie sich, dass die Stützkappe nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie die Stützkappe bei Beschädigung.



7. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben an der Schneidausrüstung angezogen sind.

8. Achten Sie darauf, dass die Schneidblätter und der Schutz der Schneidausrüstung nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie die beschädigten Teile.



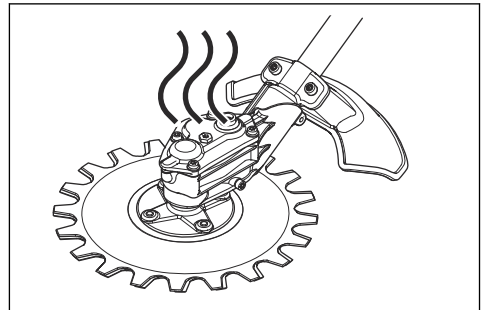
## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Die Schneidausrüstung kann sich weiter drehen, nachdem der Gashebel losgelassen wurde. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Vergewissern Sie sich, dass die Schneidausrüstung vollständig angehalten hat, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.



**WARNUNG:** Das Getriebegehäuse des Geräts wird während des Betriebs heiß. Heiße Oberflächen können Verbrennungen verursachen – Berühren Sie nicht das Getriebegehäuse.



- Zur Reparatur der Schneidausrüstung immer feste Handschuhe anziehen. Die Schneidausrüstung ist sehr scharf und kann sehr einfach Schnittwunden verursachen.
- Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile.

## Betrieb

### Die Arbeitstechnik



**WARNUNG:** Äste oder Gras können sich zwischen dem Schutz der Schneidausrüstung und der Schneidausrüstung selbst verfangen. Stellen Sie stets den Motor ab, bevor Sie die Schneidausrüstung reinigen.

- Setzen Sie die volle Leistung/volle Drehzahl beim Schneiden ein und reduzieren Sie die Drehzahl nach jedem Schnitt auf die Leerlaufdrehzahl.

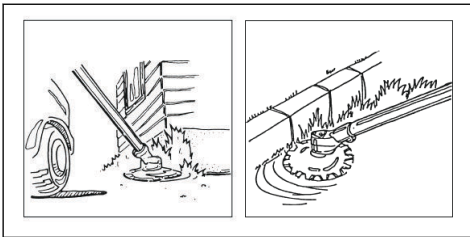


**ACHTUNG:** Am Motor können Schäden auftreten, wenn der Motor zu lange mit voller Leistung ohne Last läuft.

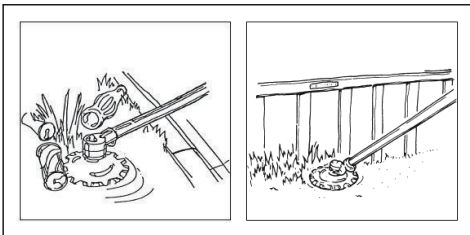
### Empfohlene Verwendung für die Schneidausrüstung

Die Schneidblätter der Schneidausrüstung bewegen sich in einem geringen Winkel und können in alle Richtungen schneiden. Bewegen Sie die Schneidausrüstung in einer Höhe, bei der die Stützkappe den Boden berührt, den Boden entlang. Verwenden Sie die Schneidausrüstung für:

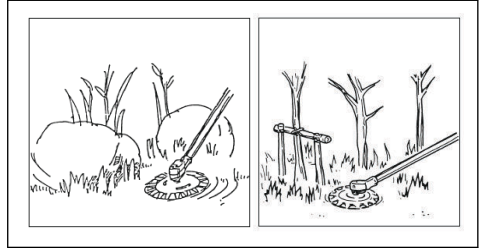
- Arbeiten in Parkbereichen und an Straßenrändern.



- Arbeiten in Straßennähe und in der Nähe von Zäunen.



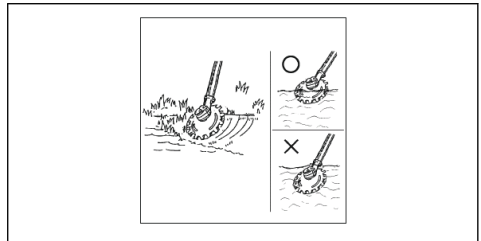
- Arbeiten an Steinen und Bäumen.



- Arbeiten in der Nähe von Wasser.



**ACHTUNG:** Tauchen Sie das Getriebegehäuse nicht ins Wasser.

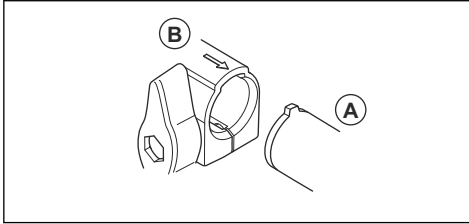




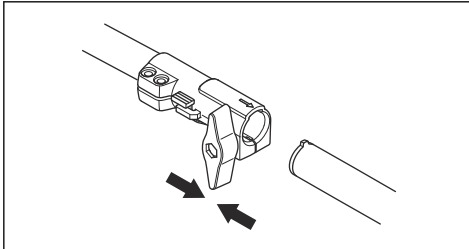
## Montage

### So bauen Sie das zweiteilige Führungsrohr zusammen

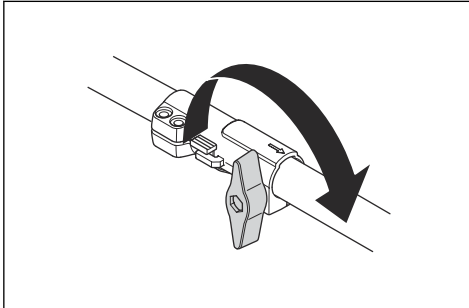
1. Drehen Sie den Knopf zum Lösen der Kupplung.
2. Richten Sie den Vorsprung an der Schneidausrüstung (A) mit dem Pfeil an der Kupplung (B) aus.



3. Drücken Sie das Führungsrohr vorsichtig in die Verbindung, bis Sie ein „Klicken“ hören.

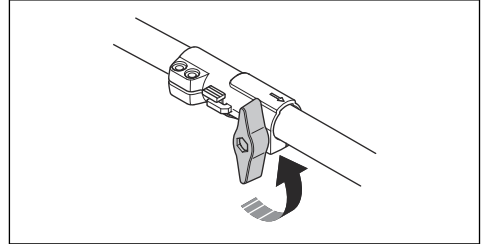


4. Ziehen Sie den Drehknopf vollständig fest.

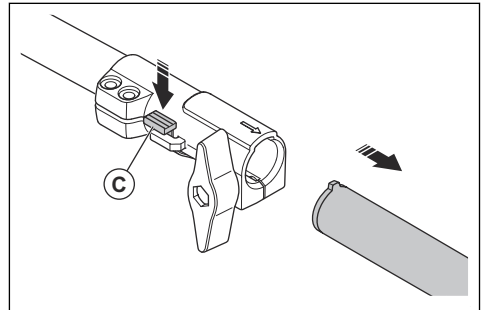


### So nehmen Sie das zweiteilige Führungsrohr auseinander

1. Drehen Sie den Knopf 3 Umdrehungen oder mehr, um die Kupplung zu lösen.



2. Halten Sie die Taste (C) gedrückt.
3. Halten Sie das Ende des Führungsrohrs fest, das am Motor befestigt ist.
4. Ziehen Sie das Verbindungsrohr aus der Schnellkupplung heraus.



## Wartung

### Einleitung

Nachstehend folgen einige allgemeine Wartungsanweisungen. Sollten Sie weitere Informationen brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicewerkstatt.

### Wartungsplan

Nachstehend sind die an der Schneidausrüstung vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

**Hinweis:** Der Bediener darf nur die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Wartungs- und Servicemaßnahmen durchführen. Andere Wartungs-

und Servicemaßnahme müssen von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Monatlich
Reinigen Sie die äußeren Bauteile des Geräts.	X		
Stellen Sie sicher, dass die Schneidblätter nicht beschädigt sind. Tauschen Sie beschädigte Schneidblätter aus.	X		
Kontrollieren Sie den Schutz für die Schneidausrüstung auf Schäden. Tauschen Sie den Schutz für die Schneidausrüstung aus, wenn er beschädigt ist.	X		
Vergewissern Sie sich, dass die Stützkappe nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie die Stützkappe bei Beschädigung.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.	X		
Füllen Sie immer nach ca. 100 Stunden Mähzeit das Fett im Getriebegehäuse nach.		X	

## So reinigen und schmieren Sie die Klingen

1. Reinigen Sie die Klingen vor und nach dem Betrieb des Geräts von unerwünschten Materialien.
2. Schmieren Sie vor der Langzeitaufbewahrung die Klingen.

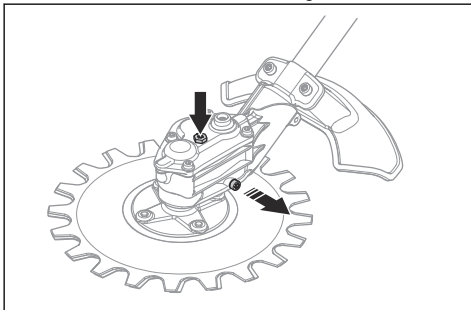
**Hinweis:** Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zu empfohlenen Reinigungsmitteln und Schmierstoffen zur Verfügung.

## Schmieren des Getriebegehäuses



**ACHTUNG:** Füllen Sie das Getriebegehäuse nicht vollständig. Wenn das Getriebegehäuse vollständig gefüllt ist, kann das Fett die Dichtungen beschädigen und Undichtigkeiten verursachen.

1. Ziehen Sie die Schmiernippel ab.
2. Geben Sie an der oberen Öffnung Fett hinzu.



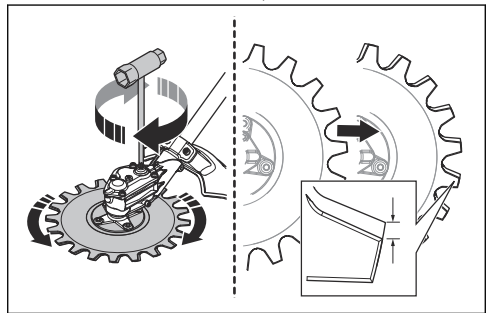
3. Bringen Sie die Schmiernippel an.

## So schärfen Sie die Schneidblätter

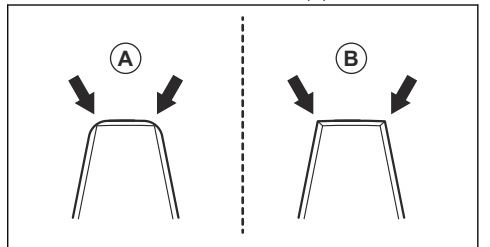


**WARNUNG:** Tragen Sie im Umgang mit den Schneidblättern Schutzhandschuhe.

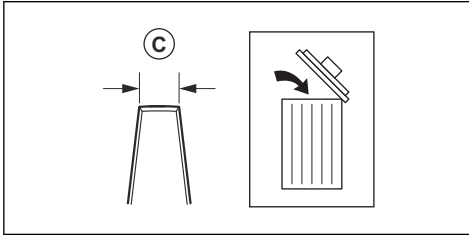
1. Setzen Sie den Kombischlüssel in den Sockel auf dem Getriebegehäuse.
2. Drehen Sie den Kombischlüssel, bis zwischen dem oberen und dem unteren Schneidblatt ein Zwischenraum von 3 mm/0,12 Zoll besteht.



3. Schärfen Sie die zugänglichen Schnittkanten (B) mit einer Schleifmaschine. Achten Sie darauf, die Schnittkanten nicht abzurunden (A).



4. Drehen Sie den Kombischlüssel in die entgegengesetzte Richtung, um Zugang zu den gegenüberliegenden Schnittkanten zu erhalten.
5. Schärfen Sie die zugänglichen Schnittkanten mit einer Schleifmaschine.
6. Tauschen Sie die Schneidblätter aus, wenn die Zahnbreite weniger als 8 mm/0,32 Zoll beträgt (C).



### So tauschen Sie die Schneidblätter aus



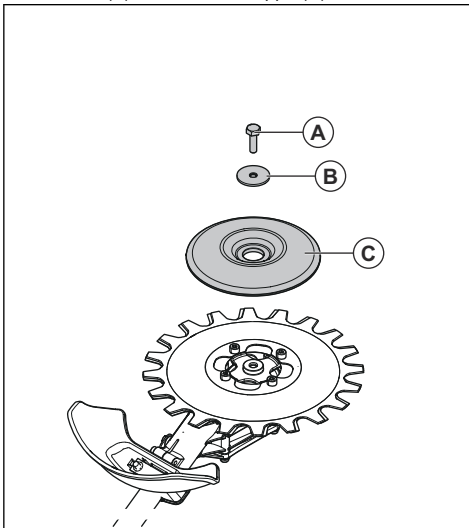
**WARNUNG:** Tragen Sie im Umgang mit den Schneidblättern Schutzhandschuhe.



**WARNUNG:** Um Unwucht und Vibrationen im Gerät zu vermeiden, reinigen Sie die Schneidausrüstung beim Austausch der Schneidblätter.

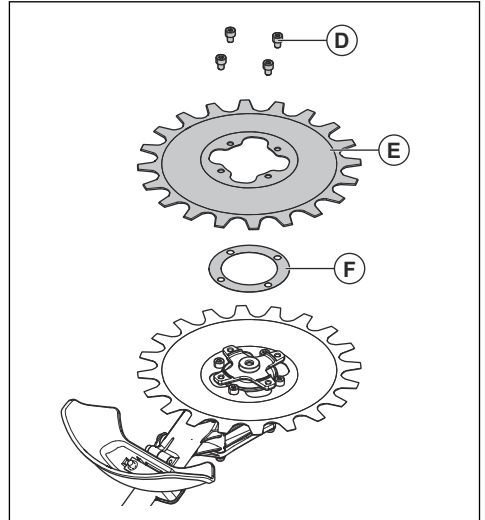
**Hinweis:** Die Schneidblätter können beliebig vertauscht werden.

1. Entfernen Sie die mittlere Schraube (A), die Scheibe (B) und die Stützkappe (C).

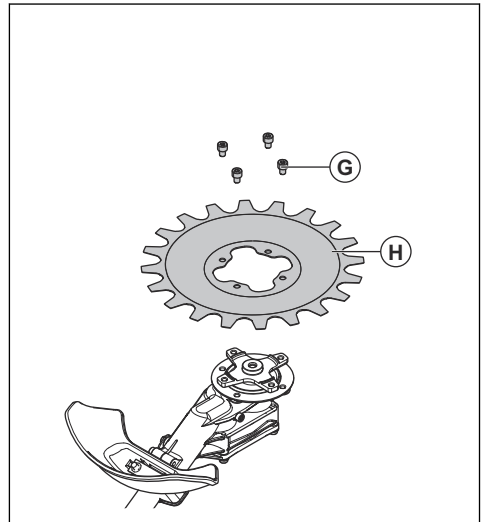


**Hinweis:** Die mittlere Schraube hat ein Linksgewinde.

2. Entfernen Sie die 4 Schrauben (D), das untere Schneidblatt (E) und die Unterlegscheibe.



3. Entfernen Sie die 4 Schrauben (G) und das obere Schneidblatt (H).



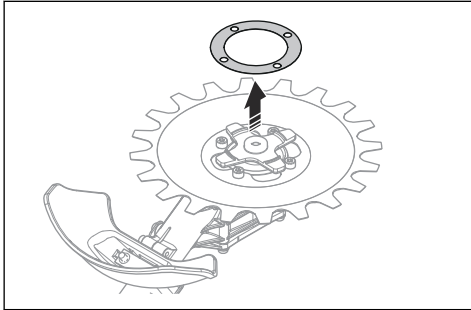
4. Montieren Sie die Schneidblätter in umgekehrter Reihenfolge. Ziehen Sie beim Einbau der Schneidblätter alle Schrauben gleichmäßig fest.

## So stellen Sie den Abstand zwischen den Schneidblättern ein



**WARNUNG:** Tragen Sie im Umgang mit den Schneidblättern Schutzhandschuhe.

1. Entfernen Sie das untere Schneidblatt, siehe *So tauschen Sie die Schneidblätter aus auf Seite 61*.
2. Entfernen Sie die Unterlegscheibe.



**Hinweis:** Heben Sie die Unterlegscheibe für den Wiedereinbau der Schneidblätter auf.

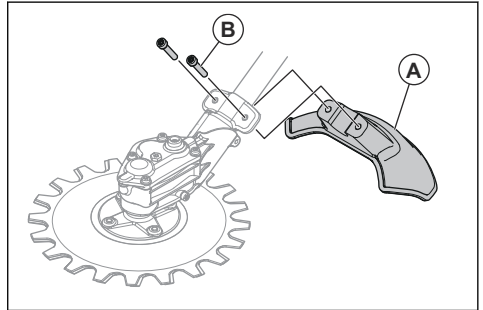
3. Bauen Sie das untere Schneidblatt ein. Ziehen Sie beim Einbau der Schneidblätter alle Schrauben gleichmäßig fest.

## So ersetzen Sie den Schneidausrüstungsschutz



**WARNUNG:** Tragen Sie im Umgang mit den Schneidblättern Schutzhandschuhe.

- Entfernen Sie die 2 Schrauben (B) und den Schutz (A) der Schneidausrüstung.
- Befestigen Sie den neuen Schutz (A) der Schneidausrüstung mit den 2 Schrauben (B). Ziehen Sie die Schrauben gleichmäßig fest.



## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport und Aufbewahrung

- Stellen Sie sicher, dass der Transportschutz korrekt an der Schneidausrüstung befestigt ist, wenn das Gerät nicht verwendet, transportiert oder gelagert wird.
- Bewahren Sie die Schneidausrüstung in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten

Zugriff durch Kinder oder andere unbefugte Personen zu verhindern.

- Befestigen Sie die Schneidausrüstung während des Transports sicher, um Beschädigungen und Unfälle zu vermeiden.
- Bevor die Schneidausrüstung über längere Zeit gelagert wird, stellen Sie sicher, dass sie sauber ist und eine umfassende Wartung durchgeführt wurde.

## Technische Angaben

### Technische Daten

<b>RA850</b>	
<b>Gewicht</b>	
Gewicht, kg	2,5

<b>RA850</b>	
<b>Geräuschemissionen<sup>13</sup></b>	
Gemessener Schalleistungspegel dB (A)	102
Schalleistungspegel, garantiert L <sub>WA</sub> , dB(A)	105
<b>Geräuschpegel<sup>14</sup></b>	
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Anwenders, gemessen gemäß EN/ISO 11806-1 und EN/ISO 22868, in [dB(A)]	
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original)	90
<b>Vibrationswerte<sup>15</sup></b>	
Äquivalente Vibrationspegel (a <sub>hv,eq</sub> ) an den Griffen, gemessen gemäß EN ISO 11806-1 und ISO 22867, m/s <sup>2</sup> :	
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), links/rechts	3,9/4,8
<b>Schneidblätter</b>	
Durchmesser, mm	230
Schnittgeschwindigkeit, Schnitte/min.	4600

<sup>13</sup> Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L<sub>WA</sub>) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Lautstärkepegel für das Gerät wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Die Differenz zwischen garantiertem und gemessenem Schalleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schalleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

<sup>14</sup> Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 dB(A).

<sup>15</sup> Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s<sup>2</sup>.

---

# EG-Konformitätserklärung

---

## EG-Konformitätserklärung

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklärt hiermit, dass die reciprocator attachment **Husqvarna RA850** mit Seriennummer ab 2019 (die Jahreszahl wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, mitsamt einer nachfolgenden Seriennummer) den Vorschriften der RICHTLINIE DES RATES entsprechen:

- „Maschinen-Richtlinie“ **2006/42/EG** vom 17. Mai 2006
- Richtlinie „zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“ **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011.
- „Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG** vom 8. Mai 2000 Beurteilung der Übereinstimmung gemäß Anhang V. Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie im Kapitel „Technische Daten“.

Die folgenden Normen werden erfüllt:

**EN ISO 11806-1:2011, EN 50581:2012**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden hat die freiwillige Typenprüfung für Husqvarna AB durchgeführt. Die Prüfzertifikate haben die Nummern: **SEC/19/2528**

Huskvarna, 2019-03-11



Per Gustafsson, Entwicklungsleiter (bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation)